

Any XI

Barcelona 3 de Mars de 1898

Núm. 496



Còpia fot. de A. Espugues.

Com poden veure es un patje,  
ben format, guapo, aixerit...  
¡Ab un patje així, malvitje!  
s' ha d' estar molt ben servit.

# DE DIJOUS A DIJOUS

## J DESPERTA, FERRO?

*La patria 'ns crida...  
¿que fém?*

**R**EST!... ¡Corré, corré a ajudarla!... ¡Sí, prou! Fora dels pobres que hi han d'anar per forsa, ningú du pressa. Tothom es molt patriota, tothom crida, totthom està a punt de fer pinyas ab 'ls yankees, pero ningú 's mou de casa com no siga per anà al estanch y a pendre un calent, de passada, sent la guerra als Estats Units entre xarrup y xarrup ab la tassa al devant.

—¡Vaya! Aquests governs se 'ns risan, (sentireu tot sovint en un recó de *Novedats*). Ja hauriam d'estar ananthi, ¡que tants romansos!

—Sí, senyó; (respon 'l mosso del café) si tothom fos com vosté, ja 'ns las tindriam temps ha; pero com que d'homes del gènit seu no 'n corren... ¡Voy!

Y es 'l senyó del recó que 's rifa als que se l' ascoltan, porque no es capás ni d'anà a Gracia a peu; pero 'l mosso li fa sempre 'l segon per no perdre la propina.

—¡Ja dura massa aqueix estira y arronsa dip'omàtic! ¡Qué vol dir enviar mes gent a Cuba? ¡Mes amunt; a Washington! ¡Al corral mateix, vull dir jo, al mateix Parlament dels tocinayres s'hauria d'enviar un exèrcit y cop de fusell ve y cop de fusell va...

Això ho diu cada tarda un *sablista* de primera forsa en la Rambla de *Centro*; a lo qual replica un cómich sense contracta que no vol formar campanyía per no fer mal a n' en Cepillo:

—¿No veu que això de Norteamèrica es una comèdia que convé anarhi afegint actes contínuament per mantenir l'interés dels públics d'allà y d'aquí, y 'ls interessos dels actors-empressaris polítichs d'aquí y d'allà? Son camàndulas dels de dalt que fan servir de programes d'aqueixa monstruosa funció d'espectacle als diaris rotativeros.

¡Qué ben dit! ¡oy! ¡L'ástima de cómich que 'n sigui! Perque sab desempenyar tots 'ls papers de patriota que se li presentin mentres vingui a darrera un xop de deu céntims ó un *caliquenyo*. Lo que diu ell:—Jo pogués desempenyar altres coses.. Per fé 'l paper ray...

A teatro durant 'ls entreactes; a les Acadèmies entre coin y coin; dalt dels tranvias que rodan la sònia, i just! 'ls de circunvalació; dins dels frontons, acabat un partit; en 'ls claustres de la Catedral devant del surtidor ahont fan ballar l'ou; al voltant de las bibliotecas al ayre lliure de la Rambla, part de fora dels kioskos; a ca 'n Parés devant d'un quadro modernista; als Quatre gats quan 'n Pere Romeu es fora; a tot arreu ahont se

presti parlar de la situació ab tota llibertat y sense distractió, lo patriotisme bull pero...

Qui no té per menjar, compra un bitllet de la Loteria y no pensa en res mes qu'en treuren una de grossa pera enviar a passeig a tots 'ls Mac-Kinleys haguts y per haver; qui no pot anà ab charrette va ab bicicleta y, montant, tant se li endona l'Isla de Cuba com l'isla del Parque; qui ha perdut al tresillo, procura se 'l burro tot sovint y arreplegar moltes grogas pera enjegar a dida a tots 'ls Bots-forts que 's presentin; y qui viu d'una rendeta, no mes se li encen dins del pit lo foch del amor patri quan l'egeix 'ls insults de tan poca-solta d'aquella mena de sanadors, insults publicats en las *notas pesimistas* dels *diarios de la noche* que acabarán per fer tornar bojos a tots 'ls lectors que s'hi fixin.

Això, sí; de moment, de cop y volta, de primé entuvi, de repent, ab 'l *Noticiero* als dits, tenim tots mes dignitat que no sé qué y som mes valents que no sé qui.

—¿Encare tenen relacions la mestressa d'Espanya y 'l amo dels *Hostals-Humits*? ¡Quina barra, després qu'el diu tantas pestas d'ell! ¿Encare no sé n'ha desenganyat, la tonta, de las baixas passions que abriga lo poca-vèrgonya del *oncle Sam*? ¡Encare s'en sia!...

Així s'expressan molts *candidos*, espanyols de bona fé, que s'electrisan cada vegada que 'l cable 'ns du novas mostras de la patxorra que gastan 'ls *jingoistas*, que... mala negada fessin.

Pero aquets y tot, 'ls fills de la Patria nostra que donarian la sang (dihuen) pera defensar la integritat de la mateixa, si 's presentés lo cas d'haver de fer una lleva dels 20' als 40, m'hi jugo un plat de sang y fetje ab seba de yar kée vull dir, de porch, que la major part d'ells buscarian la mar d'impediments per no haver d'atravessar la mar d'ayqua que 'ns separa d'aquells *trepas-suls* de Tampa... y *tampis*.

Com casi tots, y sense casi, 'ls que alentan al poble desde 'l tamboret de la redacció, omplint quartillas y adobant telegramas pera farcir un patriotisme agafat pe 'ls cabells... Tots ells, 'ls altres y 'ls de mes enllá, si 's tractés d'anà a New-York a sostindre 'l pabelló de casa, tindrian mal de ventre ó agafarien 'l dengue: si no 'ls hi fessin anar a *trancazos*... Ben net! De la teoria a la pràctica hi ha tanta distància com del «ja hi estém anant» al «altra seyna hi ha.»

¡Despera ferro, hem comensat per dir! ¡Qué s'ha de despertar si es 'a p.é de rovell, del temps que jau en lo quarto dels mals endressos de la nació espanyola!

D'aquí ve 'l mal.

PEPET DEL CARRIL.

# A UNA NOYA CONEGUDA

**R**OSETA!... ¡Qué veig?... Tú aquí?...  
¡Tu a un ball públich?... ¡Desdixada!  
¡Tu tan jove y agraciada  
segueixes ja aquet camí?...

Mes no... ¡tas galtas s'encenen  
y alsar la vista no gosas!...  
Seu y ascolta quatre cosas  
qu' haig de dirte y que t' convenen.

Quan la papallona atreta  
per la flama esplendorosa  
vola entorn d' ella joyosa,  
¡sabs lo que passa Roseta?...

Passa, que no recelant  
l' insecte innocent, del llum,  
jugant ab ell, se consúm  
y pert la vida... ¡gosant!

Y quan son cos cremat és,  
en terra cau, abatuda,...  
¡La papallona cayguda  
no torna á alsarse may mes!

Igual qu' ella, ets tu Roseta

Ets quinze anys, poca experiència,  
molt candor, molta ignorància  
y ets ademés tan guapeta,  
que m' temo, si vas aixis,  
que con l' insecte, caurás,  
y com ell també, perdrás  
de ta hemosura l' encis.

Tu d' un ball sols l' apariència  
coneixes, tu no sabs bé  
las miserias que conté  
sota sa falsa opulència.

Tu has ascoltat conmoguda  
sols accents apassionats...  
¡mes no 'ls crits desesperats  
de la ignorància cayguda!

Tu has vist als joves, Roseta,  
y 'ls has cregut purs com tú,  
mes ignorant de segú  
que sota de la caretta  
que 'ls fa semblar bons y honrats  
portan morta la conciència  
y 's va'en de la ignorància  
per conseguir fins malvats.

## QUARESMAL

Tu has vist las noyas ballant  
rialleras, bellas, ditzosas...  
mes no las has vist plorosas  
després del ball, devorant  
tristas y desconsoladas  
d' un mal pas las amarguras...  
¡Tu las has vist entrar puras,  
mes no surtir .. desgraciadas!

Tu has vist, en fi, 'l saló hermós  
plé de llums y enmirallat,  
mes.. . tots ulls no s' han fixat  
en que 'l pís, es relliscós...

Y es tan fàcil tot ballant  
relliscar! Es tan probable  
da una caiguda culpable...  
que jo que t' estimo tant,  
t' aconsello ab interès;  
¡Fug del ball, si vols ta pau,  
perque... la noya que cau,  
¡no torna á alsarse may més!

M. RIUSECH.

## Nostre pa de cada dia

**A**b l' habit t' he vist  
y 'm sembla mentida!  
Lo cap, enflocat  
de agullas y cintas,  
ton cos brincadis  
forsant la cotilla  
ta cara ab colors  
que ab pinzellis se ficsan;  
Ton goig es l' amor,  
l' amor es ta vida  
corsecas ton cos

al preu que tu ficsas...  
y al llot has baixat  
per donar la ditxa  
á sers depravats  
que 'l presiri 'ls crida:  
Y en tant, vas pel mon  
fent boja ta via  
ab l' habit d' un sant...  
d' un märiir la insignia...  
Ab l' habit t' hi vist  
y 'm sembla mentida.

E. MOLAS.

## Lluya

**L**o cap me diu:— «No es per ú,  
¡Déixala, que no t' estima!»—  
Y 'l cor contesta ab passió:  
— «Ella sols fará ta ditxa »—  
Y passa 'l temps y mes temps  
ab aquesta lluya iniqua,  
adorantla lo meu cor  
y sempre 'l cap aborrintha..

VALENTÍ CARNÉ.

## En lo XXIV aniversari

de la mort del sempre anyorat músich-poeta popular en JOSEPH ANSELM CLAVÉ

**C**om mare aymant al desconsol se dona  
perque un fill ha perdut al seu cor grat,  
també desconsolada Bárbara  
plora á un fill estimat.

Passan anys y mes anys y mes encare  
anys y centurias tenen de passar,  
y sempre pel fill seu, sempre la mare  
sentirà 'l greu pesar.

Geni del Art y de la terra gloria,  
per ell la terra y l' Art vesteixen dol;  
per ell te d' esse eterna la memoria  
y etern lo desconsol.

Al mon havent donat esclats de geni,  
¡com sa estada en la mon s' ha d' anyorar!  
Mentre del Art un buf de brisa alieni,  
sa fama enlairará.

La seva mort... ¡quanta armonia estanca!  
¡quants pensaments haurá esboirat com fum!

**Q**uants richs joyells la seva tomba tanca  
que no veurán la llum!..  
De dia y nit se sent com remorosa  
puja incessant la veu del ample mar;  
l' onada, ó be tranquila, ó tempestuosa,  
bramula sens parar.  
L' agua es amarga, y los gemechs de l' òra  
son gemechs arrencats de l' amargor,  
com son també amargants los clams que dona  
l' apesarat do or.  
Y en tant que aquesta remorada trista  
venir se senti desde 'l mar pregón,  
será 'l ressó dels planys que per l' artista  
sa aymada pátria dóni!  
¿Qué hi fá que sas cansons se fassin vellas,  
si 'l flaire que 'ls doná sempre es novell..?  
D'ensà que 'l món es món que hi ha al cel estrelles,  
y son brill cada jorn se veu mes bell.

CONRAT ROURE.

LA TOMASA

DESENGANYS

GSIЯ.



Ella — ((Quin tipo mes horrorós!  
Verge Santa, quina filal!))

Ella — ((Creya qu' era un tipo hermós  
y ara veig qu' es un gorila!))

LA TOMASA  
LA GORRIDA DEL  
DIUMENGE PASSAT

Per socorre á la familia  
d' un company desgraciat,  
van sortirne per molts puestos  
ab lo cutis foradat.  
Per xó en tristíssim terceto,  
exclaman y diuhen bé:  
Per tenir la sang torera  
no tenim lo cos sencé.

Lo mosso qu' obra 'l xiquero  
al veure un desgarro tal.  
dona gracias, perque 'l toro,  
per sort, no l' obrí en canal.

GOSTA.

Y va terminar la festa,  
cómica, bufa, taurina,  
á las foscas, com si anés  
á sortí una serpentina.

# Anar per llana...

**H**i ha moltes persones qu' en los negocis que hi tenen mes confiansa s' hi estrellan porque 'ls surt una pata de gallo ab la qual no hi contavan.

A D.<sup>a</sup> Marteta Cordebadella, n' hi va sortir una de *pata*, que casi era de gall dindi. Aixó era quan portava entre mans el treure del pis, sense que li costés molts diners, á n' en Marcelino y la Xima, un honrat matrimoni ab dugas criatures que feya uns sis anys tenia d' inquilinos á la mateixa casa hont ella vivia y si no n' era propietaria, era la senyora del propietari que pel cas era igual, puig que llogava 'ls pisos y cobrava 'ls lloguers ab consentiment del marit, que no volia cuidarse d' altre cosa que d' *etoiles* mes ó menos enteladas, de fé 'l tresillo y de quin restaurant servian millor... y tot aixó ab las tres pessetas y mitja setmanals que la seva costella li entregava; pero á n' ell si que se n' hi endonava tres pitos; si necessitava cent duros al cinquanta per cent ab la garantia de la casa, no 'ls havia de demanar pas dos cops; sempre tenia *amichs* disposats á ferli un favor.

Com que las *ocupacions* del seu marit la deixaven prou sola y 'l fill que tenia no mes se cuidava del art de fer *sants* de guix, si b' ab prou feynas arrivava á fer figures de pessebre, es la causa que, *desamparada* de la familia, matava 'l temps cuidantse de casa 'ls inquilinos com si hi tingués un dret, 'ls quals sempre acabaven per tirarli la porta pels nassos.

Qui l' ajudava en totes las trapacerias, era la criada, una tal Sumpteta que á tot drap li deya D.<sup>a</sup> Marteta á pesar de sapiguer qu' antes de ser propietaria *consorte*, no mes era la Marta y encare per molts no era coneguda per altre nom que la *Sarrións*, motiu que li venia de quan era petita, que si no omplia cada dia un sarrió de fems en las carreteras, s' emportava la sumanta número hu, que li administrava son pare, un honrat comerciant de *desperdics*.

En lo dia d' *autos* estava molt enfutismada porque la Xima, desde la finestra del celobert li feya ganystotas.

Ja feya días qu' esperava á un subjecte, un tal Badalls que may podia passar de la categoria d' estudiant d' abogat, cosa que devia convenirli aixíis porque li agradava molt la *carbassa* ab monjetas. Aquet senyor Badalls, era 'l que li portava 'l negoci y li feya de procurador quan volia desferse d' algun inquilino que 'ls faltés 'l respecte á n' ella ó á la Sumpteta que 's donava aires de *señorita de compañía* á pesar de ser una assassina plats dita y feta.

—Donya Marteta, digué la criada, tota contenta; 'l senyor Badalls demana permis per entrar.

—Qu' entri, *burrango*, qu' entri; saps l' *impaciente* qu' estich ja fa días esperantlo y encare li fas fer antessala? Ves corra.

—Voy volando. Senyor Badalls, entri que l' esperan; corri y tingui compte á caure.

—Als peus de vosté, donya Marteta, digué 'l *procurador* fentli una gran reverència. No he vingut avants perque he volgut *ultimar* l' assumpto y pulirlo del tot. Avuy, senyora, avuy es 'l dia del cop d' efecte. Avants d' un' hora veurá baixar 'ls trastos de la Xima á tomballóns y 'ls hi deixaran al mitj del carrer.

—Ay quina alegria 'm dona. Cregui que li estich molt agrahida.

—Ja m' en te d' estar, senyora, que si no fos per l' amistat que m' uneix ab lo seu fill, aquets papers no 'ls faria, perque l' última vegada que vaig amonestarlos, fará uns vuit días, m' en vaig sentir, joh! Hasta 'm vaig tornar verzell, de sofocat.

—¡Ay pobre xicot! ¿Qué li varen dir?

—Uy... 'l marit, que sembla la sab molt llarga, va tractarme de procurador de *lance*; que m' havian llogat á tant per hora com 'ls carretóns, que tenia un bigoti massa *nyicris* per ser del tribunal y fins me va dir que li semblava que 'm coneixia de veurem al pla de l' os ab la canya al coll. Ja ho veu.

—Quin escandol, senyor Badalls, aixó *clama* venjansa.

—Y complerta. Ascolti, ascolti; va tractarla de donya *Sarrións*, germana d' aquell que 's va casar á Cuba ab una mulata y que pel camí ensenyantli 'ls peixos...

—No segueixi; no vull sapiguer res més d' ell i y ella no devia quedarse muda.

—Ca: Va ferme la mar da *retrets*. Va dir qu' alló de lligarli 'l aixeta de la bomba perque no tingués aygua, no podia sortir d' un altre cap *desencolat* que 'l de vosté; qu' era una desagrahida que no 's recordava qu' ella havia salvat la vida del seu fill quan li va agafar aquell *ram* de bojería y 's anava á tirar desd' el terrat y que si no es ella que 'l va agafar per la beta dels calsotets hauria anat á parar al carrer. Que quan al istiu s' en va á n' aquella barra que 'n diu *torre*, 'l seu marit cada dematí li regava 'l julivert y las tomaqueras que té al terrat; que li mantenía las gallinas, que... en fí, etc., etc.

—No 'ls hi va recordar que 'l motiu de treurels era molt poderós, que la rahó 'm sobrava?

—Sí, diuhen qu' alló de que s' estava al replà de l' escala contant las ampollas de vi qu' entravan a casa 'ls francesos del pis de sota, tractantlos de borratxos y que per xó van anarsen avants que hi hagués una complicació diplomática ab una nació amiga, tot era una mentida, qu' ella havia trobat á la *francesa* y li havia dit que no 'n sabia *pas rien*.

—Bé, bé; no s' en riurá del tot: ¿ja ha trobat un jutjat ben aixerit.

—Oh! vaya. Fará de jutje 'l camàlich del cantó del carrer de casa. Es un home molt serio y que

vestit de senyor fa molt goig. Será l' actuari 'l fill de la portera, un xicot molt viu que sab fer xaradas y l' agutzil es un home molt tuno, d' aquets que fan pujas á las subastas fent comprar gat per llebra. A tots 'ls hi promés un tech de dos pessetas, café y puro y sis rals de jornal.

—Molt bé, simpàtich Badalls.

—Primer 'ls faig venir aquí porque vosté 'ls vegi y estém ben segurs de que 'l Marcelino es á travallar y de passada farán pa y trago.

—Ben pensat. Sumpteta, amaneix butifarras y aquell vi del Mas de l' Ungleada, per quant vinguin 'ls jutjes.

No havia acabat encare la *criolla* d' arreglar 'l *piscolabis* quan va avisar qu' uns senyors demanaven per l' amo dihentli qu' eran 'l jutjat, y qu' en aquell moment s' introduzia sense ceremonias á la sala.

—Entreu, entreu, va dir satisfeta *donya Marteta*. Entreu que primer fareu trago y á vos, digué dirigitse al jutje, mes us deu agradar fer aixó que portá baguls...

—Donya Marteta, per Deu, digué baix y tot esverat en Badalls. ¡¡Si no son ells!!!

—¡Redeu! ¿Donchs qui son? no ha dit la Sumpta qu' era 'l jutjat?

—Si senyora, digué 'l *verdader* jutje, y m' estranya

molt la *bona* arrivada que 'ns ha fet sent aixís que venim á embargar tots 'ls mobles y á pendre posesió de la casa que ha sigut venuda en subasta.

—¡¡Embusteros!! Socorro!! Sumpteta, portam 'l gorro que vaig á contarho al meu marit allá hont lo trobi...

—Fássili un nus á la qua. Va fugir ab una del *Edén* y s' ignora 'l seu paradero.

—¡Mentida! Sumpteta, ¿qué no 'm portas 'l gorro?

—No cridi tant, digué la Sumpteta insolentantse, ¿no li diuhen que tot está embargat? Posis mocadó al cap. ¡Quan la Xima ho sápiga, quina broma ja, ja!

—Poca vergonya. Defensim senyor Badalls.

—Ara hi corro.

Efectivament va corre cap á la porta.

Per l' escala va trobar 'l jutjat de lloguer, qu' enterat de la xanfaina va moure un xibarri porque volia cobrar los sis rals.

\*  
\*\*

Lo fi de la pobra *Sarrións* sigüé funest.

No sapiguént de que fer mánigas va posarse á matutera y va morir d' una borratxera d' aiguardent per haverse engullit tot lo *cargament*, avants que 'ls burots li prenguessin. D. E. P.

XANIGOTS.

## J'Vaya uas concells? (1)

Al bon amich lo coneget poeta Salvador Bonavia

**A**b sorpresa m' he enterat  
de las cosas  
que 'm proposas.  
Sí, noy, n' estich enterat  
y á las foscas m' he quedat.  
Tal volta haurás sentit di  
que buscava...  
y 'm casava.  
Tal volta haurás sentit di  
que 'n tinch poch ab un cuixí.  
Si algu t' ha fet creure aixó  
molt de broma  
estaba l' home.  
Si es cert que t' han dit aixó  
se t' han rifat de debó.  
En lo temps fret qu' ara esté n  
una noya  
es una joya.  
pro en lo temps crítich qu' estém  
digas ¿com la mantindrém?  
No se perque ets tan bunyol.  
Dir que 'm rento  
no ho consento.  
No se perque ets tan bunyol  
cassant mentidas al vol.  
Algun cop faig lo menjá  
y 'ls meus guisso  
son palpisso.

Altres cops faig per menjá  
grans bistechs de... bacallá.  
Per xo no 'm veig aburrit,  
al contrari  
ni pensarhi.  
Per xo no 'm veig aburrit  
y ab molt gust fins faig lo llit.  
Ja veus com no tens rahó  
fent pronóstichs  
y diagnóstichs.  
Ja veus com no tens rahó  
de publicar res d' aixó.  
Que puch trobar bon partit,  
per casarme  
y suicidarme...  
Jo per trobá un bon partit  
vaig al Frontón cada nit.  
Ja veus com lo ser solté  
no 'm ta pena  
de cap mena.  
Perque jo soch un solté  
que... gentens? no 'm fa falta ré.  
Consti donchs que 'ls teus concells  
jo 't prometo  
que no admeto.  
Consti donchs que á mi 'ls concells  
sols 'm van bé d' homes vells.

FRANCESCH COMAS

## EPÍGRAMA

—Oros jugo y poso l' ás  
—Donchs te 'l fallo Teodoro.  
Ara si que no dirás  
que no t' hi fallat l' ás d' oro.

SANTIAGO JUNCADELLA.

## Aclaració

—Sabs que travalla en Valero.  
—Ja travalla! ¿De que t'á?  
—Segons ell se va explicá  
travalla de *puntillero*.  
—¿Fa puntas per adornar  
vestits?

—No fa pas aixó.  
—¿Apunta comedias?

—No,  
que no parla gayre clar.  
—¿Potsei ha entrat á torero  
y remata toros?

—Cá,  
per fé aixó li sol faltá  
forsa, valor y salero.

—En una ferreteria  
deu fer puntas per clavar

—Subjecte no pot estar  
puig camina tot lo d'a.

—Siguient ell bastant bagarro  
no entench pas lo que pot fé.

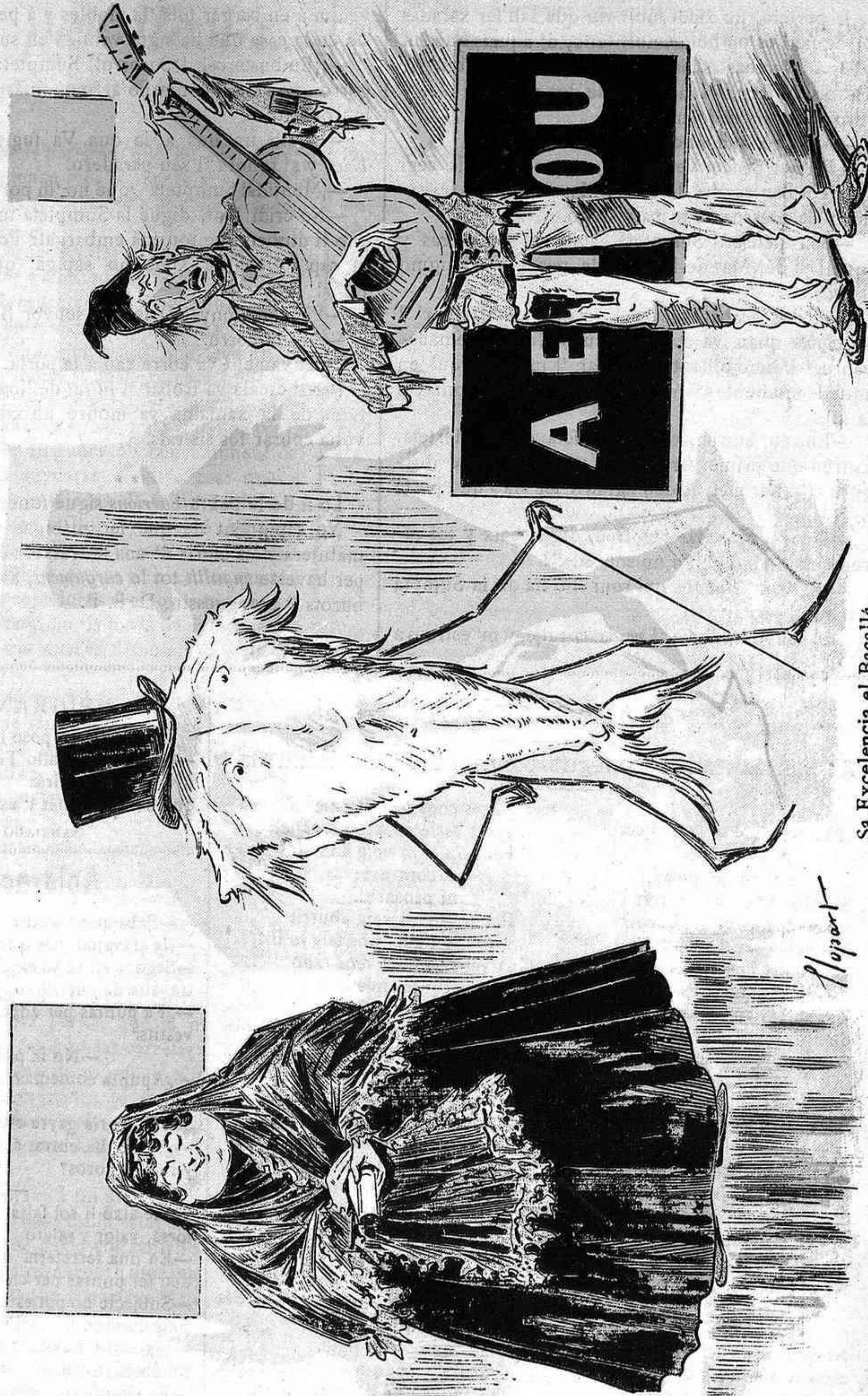
—Es *puntillero*, porque  
recull puntas de cigarro.

EMILI SUÑÉ.

LA TOMASHA

ALI-OOLI DE QUARESMA

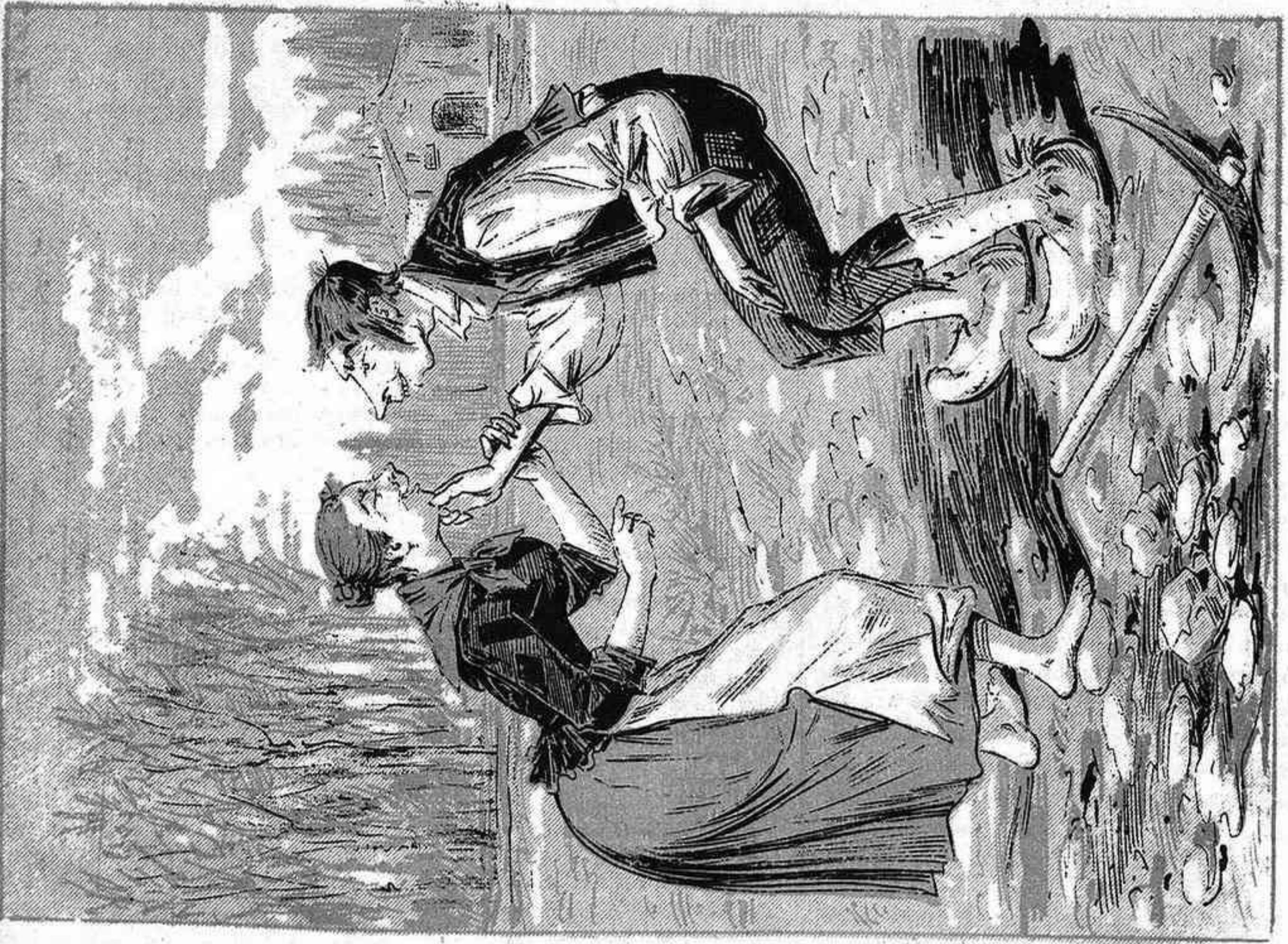
Per J. LLOPART



—¡Ahont va aquell escanyolit! M' ha dit... (fins m' en dono vergonya!) m' ha dit... si volia barrejar!

Aqui tenen un dejunador perpètuo. Ni carn ni peix.  
Al hivern s'menja 'ls cartipassos y al istiu las unglass.

governador dels pobres.



— ¡Tíneñ gana, Paula!... — ¡Aixó ray!  
Si pots aguantá 'l dejuni,  
vé Pasqua... y menjarás *tay*!

En dies d' arengadas y cigróns  
las vellas fan molt malas digestions,  
y es precís y obligat, en aquets cassos,  
quan passis pel detrits, taparte l's dàssos

# TEATROS

## PRINCIPAL

La única novetat de la setmana ha sigut la funció donada dilluns últim, que sigue destinada pera benefici de la notable primera actriu de carácter, D.<sup>a</sup> Agna Monner, la que en lo transcurr de las obras representadas se pogué convence de las moltas simpatias que person preclar talent, s' ha sapigut captar.

### LICEO

Han arrivat ja las primeras parts de la companyia de ball, aixis com lo mestre director, per lo tant han comensat los ensajos á fi de poderse fer la inauguració de la temporada de Quaresma, lo proxim dissapte, que s' efectuará ab lo ball coneget *Coppélia*, qual preciosa música com nostres lectors saben, es del célebre mestre Delibes.

### ROMEA

D' aconteixement artistich calificava la Empresa d' aquet teatro, lo drama póstum del eminent autor D. Joseph Feliu y Codina *Lo nuvi*, y cal confessar que dita Empresa, no s' apartava de la veritat. *Lo nuvi* es un aconteixement artistich en tota la extensió de la paraula, y pot posarse al nivell dels millors dramas catalans qu' hem tingut lo goig d' aplaudir d' alguns anys á questa part.

Ab un argument senzill, senzillissim, ab una sobrietat d' escriptor grech, lo Sr. Feliu y Codina va compondre un drama interessant y vehement, ahont tots los personatges trassats de ma mestra, son otras troballas arrancadas de la vida real. L' acte primer es una hermosissima pintura de caràcters, lo segon manté l' interès y l' tercer, en sa escena final, particularment, es grandios; aixis es, que tant «Mossen Guillém» (Sr. Borrás, Enrich) com lo nuvi «Claudi» (Sr. Guitart) Teresa, (Sra. Parreño) y Fiorentina (Srta. Caparó) fan olvidar la fició teatral, hasta l' punt de semblar al espectador que son pura realitat las escenas que s' desarrollan á sa vista, puig ha tingut occasió de colzetjarse mil vegadas ab sacerdots bondadosos y enters, homes despreocupats per no dir depravats, com lo nuvi, donas que portan lo seu amor hasta l' sacrifici de la seva vida y donzelles que devant d' una infamia saben arrencar una passió en son cor arrelada.

L' obra ha sigut posada en escena ab tot esmero; no planyentse gasto de cap mena. Novas decoracions degudas als reputats escenógrafos Srs. Moragas y Alarma, rich mobiliari sortit dels tallers del acreditad ebanista senyor Reig, etc., etc. En una paraula: S' ha cuydat de la *mise* en escena l' Sr. Mir, y ja es sabut qu' aquet sab donar al públich que paga per veure una producció teatral, lo que l' públich se mereix y mes si es possible.

La execució, superior, per part de tots los intérpretes de la obra, deventse, no obstant, fer especial menció del Sr. Borrás (Mossen Guillém) lo qual va fer una creació tan gran de son espínós paper, que no tenim cap inconvenient, ja que d' un capellá s' tracta, en declararnos desde ara *feligresos artístichs* de la seva parroquia.

¿Preguntan si *Lo nuvi* s' aguantará molt temps en los cartells? Sens dupte. S' ho mereixen la bondat del drama, la brillant execució qu' ha obtingut, y l' esforsos de la Empresa.

### NOVETATS

Brillantment comensá la temporada de Quaresma, la companyia de ópera italiana, dirigida per lo mestre Goula (fill).

En *Aida* debutaren las Sras. Gilboni y Riera y los seyyors Puig-Escursell, Aragó, León y Borrás, encarregats respectivament de los personatges «Aida,» «Amneris,»

«Radamés,» «Amonasro,» «Ramfis» y «Re,» havent obtingut calurosos aplausos en variis de son cantábils, y si bé en la primera representació se hi observaren alguns lunars, aquests quedaren casi subsanats en la segona, ja que tant en conjunt com individualment lográ *Aida* una execució que per si ja la voldrian los propietaris y abonats de nostre gran teatro del Liceo. Que ho digui la temporada passada en la que sentiren un *Aida* tan magistral (sic) que se tingué que retirar á la mateixa nit.

De los artistas modestos de nostre teatro de Novetats, deu ferse especial menció pera lo tener Sr. Puig-Escursell, que de moment captivá al públich per sa arrogant figura y preciós timbre de veu. Si los aplausos no l' engrehissen y se posés al costat de un bon mestre, no dupertem arrivarria á ser una gloria espanyola, puig té condicions per serho.

Diumenge á la nit, se representá la ópera de Bretón *Gli amanti di Teruel* que surti un xich desigual, degut á falta de ensajos.

Inesperadamente, quan tot havia comensat ab tan bon resultat, ja que las tres primeras representacions donadas resultaren tres fenomenals plens, la Empresa s' ha vist obligada á suspender las funcions á causa de exigencias draconianas que li imposava una casa editorial de óperas, que may s' ha distingit ni per benefici de l' art, ni dels artistas, ni del públich.

Aprobém del tot la resolta disposició de la Empresa, puig aixis la casa Vidal Llimona (representant de la de Ricordi, que es la de referencia) al no cobrar los *bous* que eran lo 10 per cent en brut de lo que s' fés en taquilla en cada representació no podrá trobar las *esquellas* que eran 500 pessetas que exigia en cada primera representació d' ópera.

Aixó sense las novas exigencias que debia tenir en cartera.

Al aprobar la resolució de la Empresa, sentim que aquella haji redundat en perjudici de artistas, empleats, corporacions y hasta públich, pero... tindrán present per quan convingui, lo despresa que es la casa Ricordi.

### TIVOLI

Disapte proxim se reinaugurará aquet favorescut teatro ab una companyia pera explotar comedias de mágica y gran espectacle.

Son debut lo fará ab la tan popular comedia de mágica *Los polvos de la madre Celestina*, que será presentada ab tota propietat prenenthi part un escullit cos de ball dirigit per lo mestre Sr. Muñoz y en que hi figura la célebre bailarina Srta. Monroe.

### CATALUNYA

*La guardia amarilla* quals autors son, de la lletra los inseparables Arniches y Lucio y de la música lo mestre Giménez, ha tingut entre nosaltres no mes que un regular èxit, per mes que en la nit de son estreno semblés altre cosa, puig ja sabém com *las gasta*, la *claque* de la casa.

En las representacions posteriors al dia del estreno, l' èxit ha anat menguant, de manera que dintre poch á *La guardia amarilla* se li haurá de posar un company per relevo.

### GRAN-VIA

La revista *Gente alegra* ab tot y portar las firmas de autors de Madrid, es tan poca cosa que malaguanyat gasto que la Empresa Güell hi ha fet.

Ab fonament creyém que prompte se procurará per la reivindicació, puig sabém que hi ha obras en cartera que son de segur èxit.

La re-entrada de la mimada tiple Sra. Gómez ha sigut ben vista y hasta sumament aplaudida, igual que la del Sr. Bergés.

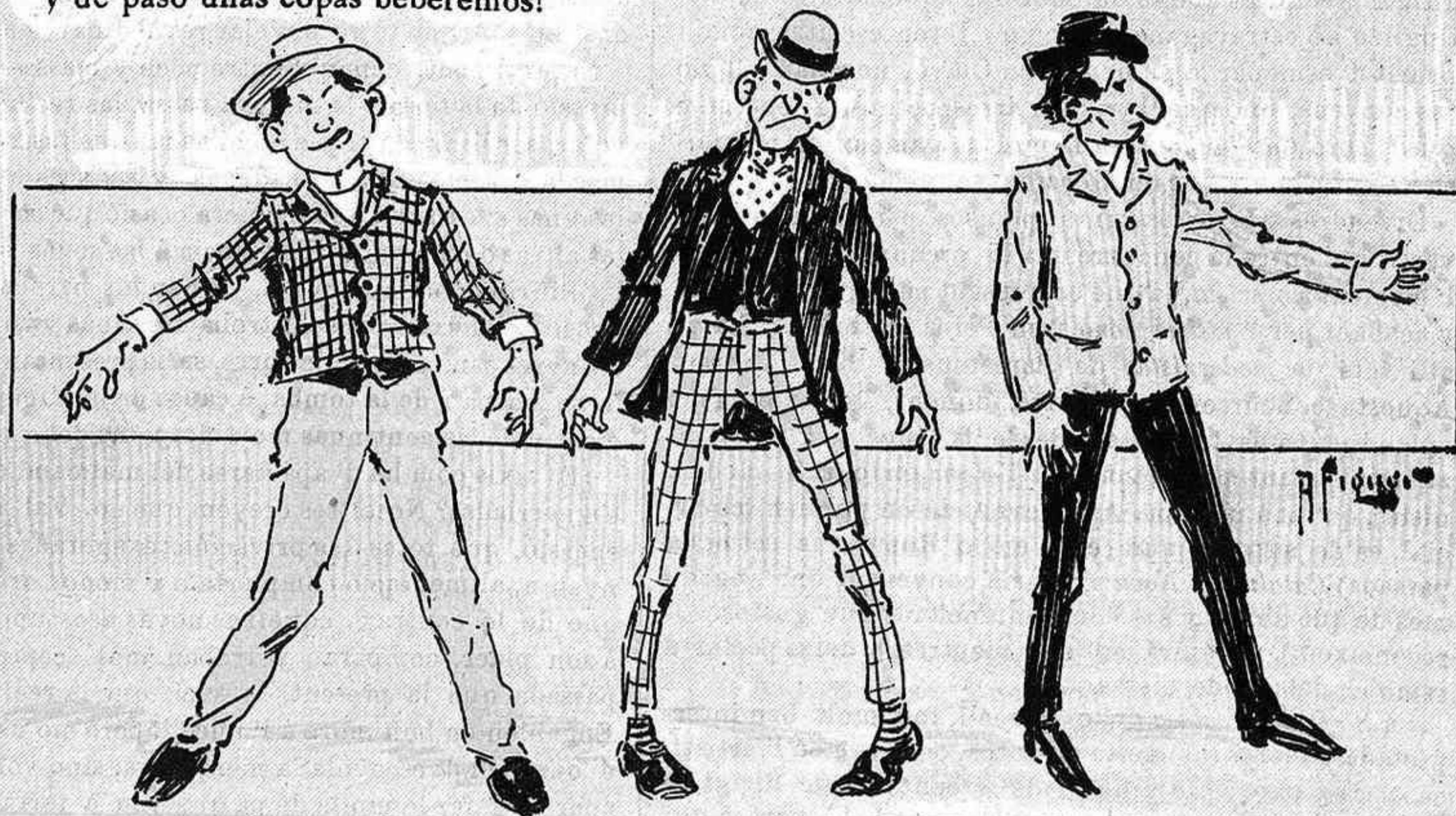
### UN CÓMIC RETIRAT.

LA TOMASA  
ESPURNAS



—Quiñones, ya lo sabs, quien paga, mana.  
Vol l' alcalde que 'ls lladres agafemos.  
¡Vamos á dar la vuelta á la manzana...  
y de paso unas copas beberemos!

—No soch gandul, ho asseguro;  
pero 'l travallá 'm fa mal.  
Millor que d' aquest ofici  
faría de concejal.



—Som dependents de comers  
que 'ns rebelém indignats  
contra 'ls qu' ab instant pervers  
nos tenen esclavitzats,  
mal beguts y mal menjats.

Darrera 'l taulell á estar  
á la festa se 'ns obliga.  
¡Vostés nos poden salvar!  
No vinguin á la botiga...  
y anirém á passejar.

## Bibliografia

De lo cada dia mes important setmanari català titulat *L'Aureneta* hem rebut las següents obras teatrals:

*De mort à vida.* Drama en tres actes y en vers original del celebrat poeta y mestre en Gay saber D. Joaquim Riera y Bertrán, estrenat ab èxit extraordinari en lo Teatro català (Romea) la nit del 28 d' Octubre de 1879

*L' apotecari de Malgrat* comedia en un acte y en prosa, original del reputat escriptor D. Teodoro Baró, estrenada ab èxit notable en lo esmentat Romea en la nit del 8 de Novembre de 1897.

*Matrimonis jí de sige* drama en 3 actes y en prosa, estrenat en lo teatro Romea en la nit del 16 de Novembre passat.

*Los dos pilletes*, argument del celebrat melodrama en set actes y vuyt quadros. escrit en francés ab lo titol de *Les deux gosses* per M. Pierre Decourcelle, adaptat al castellà per Joan B. Enseñat y que fou estrenat en lo teatro Novetats en la nit del 18 Novembre últim obtenant un extraordinari èxit, may vist en nostres teatros.

## Campanadas

Atentament invitats assistirem l'últim dijous, á la festa que en honor del gran Clavé disposá per l'aniversari de la mort del Mestre, la reputada Societat Coral *Catalunya Nova*, en lo teatro del Tívoli.

Avants de tot, nos cal alabar la iniciativa del coro de 'n Morera, que rendint aquest tribut á la memoria del cantor del poble, s'ha conquistat molts simpatias; entre elles las nostras. Y es tant mes d'alabar, per quant aquest any l'*'Associació de Coros de Clavé'* ha sufert l'inexplicable olvit de no celebrar en aytal diada, la vetllada de costum. ¿Es que l'*'Associació'* ha perdut la memoria?... O es que faltanhi la iniciativa del Sr. Benages, ja no es *chicha ni limoná*?

Torném á la *Catalunya Nova*. Devant d'una concurrencia bastant numerosa y benévolà, foren interpretadas las pessas del programa, totes originals de 'n Clavé. La labor del coro la considerém casi perfecta, porque no 'ls falta gust y afició als coristas y disposan de tots 's e'ements necessaris per cantar y cantar bé. Y hem dit casi perfecta, porque ho seria del tot, baix la batuta d'un altre mestre. Repetimho per miléssima vegada; aquell modo de dirigir precipitat que té en Morera; aquell afany de distingir-se ab extravagancies que no foren escritas; aque'l prurit d'esmenar la plana á 'n en Clavé, no solament no 'ns convens, sinó que 'l trobém irrespectuos. Y enteném que 'l coro *Catalunya Nova* fa molt ma'ament en prestar-se á seguir la via que en Morera i senyala.

Divendres tingué bastants aplausos, pero hi ha qu'advertir qu'entre la concurrencia hi predominava bastant l'element morerista, ja que comensant per en Pere Romeu y acabant per l'último mono (¿en Pérez Jorba?) hi havia allí tots 'ls modernistes de Barcelona y Sant Andreu. Aquesta concurrencia 's portà, donchs, benévolament aplaudint totes las pessas, desde 'ls *Goigs y Planys*, qu'anaren bastant malament, á *La Verema* (ortografia modernista), qu'anà molt bé. Ara, devant de un públic imparcial, es de suposar que (com en lo Romea, la setmana passada) *Catalunya Nova* s'hauria convenst una vegada mes de que ab tot y sas bonas intencions (que gustoso li reconeixém), no aluirá enloch mentres 's deixi portar á remolch dels modernistes.

La *Sinfonia e'giaca* de 'n Porcell, fou molt ben interpretada y mires que molts aplausos, com també l'artística *mise en scène* é iluminació del escenari, que dirigi ab molt bon gust, nostre estimat dibuixant J. Llopert, á qui felicitém sincerament.



*Barbers de saló*, sarsuela en un acte qual música es del mestre D. Francisco Salvat.

\* \*  
Hem rebut un exemplar de

*Senyors; salta un artista*, titul que D. Francisco Criach ha posat á un capricho estrambotich es una especie d'acte que sigué estrenat ab aplauso en lo teatro de la Associació de Catòlics de Sabadell, en la funció de Ignorents del passat any.

També 'ns han remés sos autors Srs. Millà y Suñer Casademunt, un exemplar de *Lo niu d' aucelllets* idili en un acte y en vers, que fou estrenat ab extraordinari èxit en lo teatro Principal la nit del 12 del mes passat y

Igualment 'ns ha favorescut ab un exemplar de lo mono'ech *La viudeta*, son autor Sr. Martrus, havent sigut estrenat ab èxit brillant en lo teatro Romea en la nit del 18 Maig 1897.

A tots degudament, remerciem l'atenció que han tingut vers nosaltres.

Havém rebut lo primer número de *La Senyera* setmanari català de Palamós.

Dit setmanari, promet esser una publicació verament literaria, á jutjar per l'escullir text del exemplar que tenim á la vista.

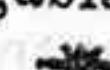
Agrahim l'envio y establem gustosos lo cambi.

\* \*  
Segons nos han comptat, la Societat *La Fulla* posseheix en un dels pobles agregats á Barcelona, una casa - torre ahont son enviadas las noyas que sense ser grans pecadoras, han comensat, no obstant, á rodolar per la pendent del vici. L'objecte, com se comprén, es lo de corretjir, si es possible, la mala inclinació d'aqueixas desgraciadas, lo qual - la vritat en son lloch - es sumament laudatori, y ho seria mes encare, si no fossin tan poch acertats los procediments qu'usan los individuos de dita Societat, para lograr lo fi que perseguixen.

Li vida que s'imposa á las reclusas es verdaderament frugal y aburrida com la d'un anacoreta. A las quatre del mati se llevan y fins á las vuyt se dedican al reso; en aquesta hora esmorzan, - l'esmorzar es lleuger com lo d'una persona desganada - y altra volta á las oracions hasta l' hora de dinar, lo qual es casi tan insignificant com lo desdejuni, y luego mes oracions fins al sopar ó poch menos. Lo sopar no té qu'envejar res al dinar ni al esmorzar.

Naturalment, com qu'entre poch y massa - segors expressió de la terra - la mesura passa, las reclusas desitjan vo'ar, ser lliures, porque no hi ha res que fassian bicionar mes la llibertat, que las cadenes; y aixis es que mentres las unes s'escapan á la primera ocasió que se 'ls presenta, las altres demanan ab insistencia á las sevas familias que las lliurin d'aquell suplici, y quan los parents de las noyas hi acudeixen pensant trobarlas sanas y rojas, gracias als ayres sanitosos de la torre, se 'ls presentan com esqueletos escapa'ts de la tomba, á causa de la alimentació deficient y de las continuas mortificacions del cos.

Es aixis com ha d'apartarse del mal camí á las ovelles esquerriadas? Nosaltres creyém que no. Val mes la persuassió, que totes las privacions exageradas. Bona ensenyansa, alimentació completa... y menos oracions. Perque de lo contrari, aqueixas noyas acostumadas á volar á son plaer, comparan y troban mes acceptable la vida passada que la present, lo vici, que la reclusió penosa. Engabieu en bon' hora á l'auzell, pero no us descuydeu d'omplirli d'escayola la menjadora, sino voleu que pera anar á agafar la molla de pa que veu á terra, s'escanyi entre 'ls fils-ferros de la gabia.



Pot dirse que l' prospecte de la colecció de sermóns *Lo Predicador*, ha obtingut un brillant èxit. Los quatre mil exemplars de que 's va compondre 'l tiratje, van agotarse en pocs horas. Pero, això sí: los esmentats exemplars foren de regalo... y es alló que diu lo ditxo: A caball regalat no li miris lo dentat.

Pera atendre las novas demandas de prospectes, n' hem tirat dos mil exemplars mes, qu' ab los quatre anteriors, suman sis mil. Si l' autor venia igual número d' exemplars de cada sermó, ja 's daria per satisfet... pero ell, qu' es un xicot molt desconfiat, creu que lo únic que logrà es donar-se als diables.

Si á pesar del nou tiratje, algun aficionat se queda sense prospecte, devém manifestarli qu' aquet formará part del primer sermó, que sortirà la setmana pròxima.

\* \* \*

La societat coral de Euterpe, pera commemorar lo XXIV aniversari de la mort del eminent músich-poeta D. Joseph A. Clavé, va celebrar disapte passat una vetllada literaria musical.

En dita vetllada lo coro de la societat va cantar ab l' ajust y colorido á que 'ns té acostumats, havent sigut per tal motiu calorosament ap'audit pe 'ls concurrents, que per cert no eran escassos.

Totas las composicions poèticas que 's l'egiren alcansen també numerosos aplausos així com lo discurs necrològich encarregat al Sr. Vidal y Valenciano, pero deu ferse especial menció, de la poesia llegida per lo nostre antich Director, D. Conrat Roure, la que gracies á la amabilitat d' aquet reputat poeta, podèm insertar en altre lloch del present número.

En fi: la vetllada resultà brilliantissima y ab ell van demostrar los estudiosos y honrats individuos de la «Euterpe» que com á bons fills del art saben rendir lo merecut homenatje á son pare y mestre, l' inmortat fundador dels coros catalans.

\* \* \*

Havém llegit la exposició ó manifest que 'ls dependents de comers han dirigit al poble de Barcelona, y en bona fé que 'ns ha fet molta gracia.

Los citats dependents desitjan, y hasta cert punt potser son atendibles los seus desitjos, fer festa 'ls diumenges, com la majoria dels mortals, puig si Deu va travallar sis dias y al séptim va descansar, que menos pot concedirseli á un salta-taulells, que comparat ab son Deu es una formigueta, qu' al arrivar lo diumenge, tiri una cana al ayre, la mateixa que durant la setmana li ha servit pera medir la roba.

Pero lo que 'ns ha xocat, es lo medi cómodo que 'ls aixerts dependents proposan pera lograr lo seu objecte.

Agafan—com si diguessim—per la solapa als compradors y 'ls hi diuhen: Vosaltres sou nobles, sou honrats, sou justiciers... y 'ls nostres amos, son uns vils, uns ambiciosos, uns estira-cordetas. Mireu si ho son, qu' hasta 'ns fan travallar los dias de festa. Pero nosaltres ja hem trobat una argucia pera xasquejaros. ¿Sabeu quina? No vingueu vosaltres á comprar en dias festius, y 'ls nostres amos veient que no 's despatxa ni mitja cana de beta, re-soldrán no obrir la botiga cap dia de festa.»

Això 'ns fa 'l mateix efecte, que si un ciutadà qualsevol estés enamorat d' un pis quin lloguer estigués marcat en cent duros mensuals, y 's dirigís a los seus conciutadans dihentlos: «Absteniuvos de llogar aquet pis, que quan lo propietari vegi que no surt inquilino, me 'l llogarà á mi per tres pessetas.» Y molts ciutadans li contestarian: «Ay, fill, per cincuenta duros ja 'ns lo quedariam nos altres.»

Ab lo dit volém expressar, que molts barcelonins atendrian los prechs dels dependents de comers, si á causa d' haver estat travallant també los sis días primers de la setmana, no esperessin lo seté per fer las compras indispensables, com l' esperan pera anar á casa 'l barber á ferse rapar las barbas y al café pera pendre una tassa de l' aromática beguda.

Si tots los que tenim lo *dallonsas* llogat, fessim igual petició que 'ls dependents de comers, los días de festa 'ns aburrirem soberanament.

Per exemple: Nos llevariam ab l' intenció d' arrivarnos fins á Gracia á visitar á un amich, y com a personas cuydadas nos dirigiriam avants á la perruqueria, y ab gran desencant veuriam que 'l perruquer havia tancat la porta. Contrariats, pero preseindint de portar los cabells á coll-y-be, aniriam á buscar un tranyia, y 'ns enterariam ab desconsol de que la gent del Inglés feya festa. Recurrirem als cotxes de plassa y ¡naranjas! al carril de fira ¡y tampoch!... Presa la determinació de pujar á Gracia á pata, aniriam fent la nostra via Passeig de Gracia amunt, pero al arriar al carrer de Provensa 'ns hauria agafat una sed de cent mil rediables, y pera apagarla 'ns acostaríam á n' aquell kiosco de begudas, que si no l' han tret encare deu serhi, y ¡oh desilusió! la mestressa s' en hauria anat á la Font del Gat á fer una costellada. En havent dinat no 'ns quedaria mes recurs qu' anar á tirar mallas de pá als peixos del llach del Parch, perque 'ls cafés estarian tancats, y tancats los teatros, y 'ls saraus, perque 'ls músichs no sonarian en días de festa. No podriam tenir sisquera la innocent distracció de donar compte de cinch céntims de cacauhets y xufles, perque en días festius los xufiers s' en darian de menos d' anar ab lo cabás á la esquena. ¡Vritat, simpàtichs dependents de comers, que si tal estat de cosa arrivava, avants que sortir á passeig los diumenges, prefeririau quedarvos á la botiga jugant á narissas ab la mestressa?

Vosaltres us heu equivocat al escullir lo dia. Tenui dret á una festa setmanal, com la té tothom, hasta 'ls sabaters, pero no en dilluns com aquets, perque sent la festa dels *pegots* es festa de *pega*; del dilluns al dissapte, ja que sou botiguers, triehu lo dia qu' us fassi mes pessa.

Així no haureu de demanar cap sacrifici á ningú, y si á pesar de tot us decidiu per la festa dominical, uniuvos tots y aneuens á passeig cada diumenge, que jo us asseguro que 'ls amos no tindrán altre remey que tancar la botiga, y 'ls compradors esperar que torni á obrirse.



PERIÓDICH FESTIU, IL-LUSTRAT Y LITERARI  
PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Espanya y Portugal, trimestre . . . . .	1'50 pessetas.
Cuba y Puerto Rico, id. . . . .	2 »
Extranger, id. . . . .	2'50 »
Número corrent . . . . .	0'10 »

NOTA.—Tota reclamació podrà dirigirse á l' Administració y Redacció del periódich

6, SANT RAMON, 6.—BARCELONA

Representants exclusius en Buenos-Aires:

FRANCISCO GRACIA y C.<sup>a</sup>

Kiosko Plaça Monserrat, cantonada Buen Orden y Moreno

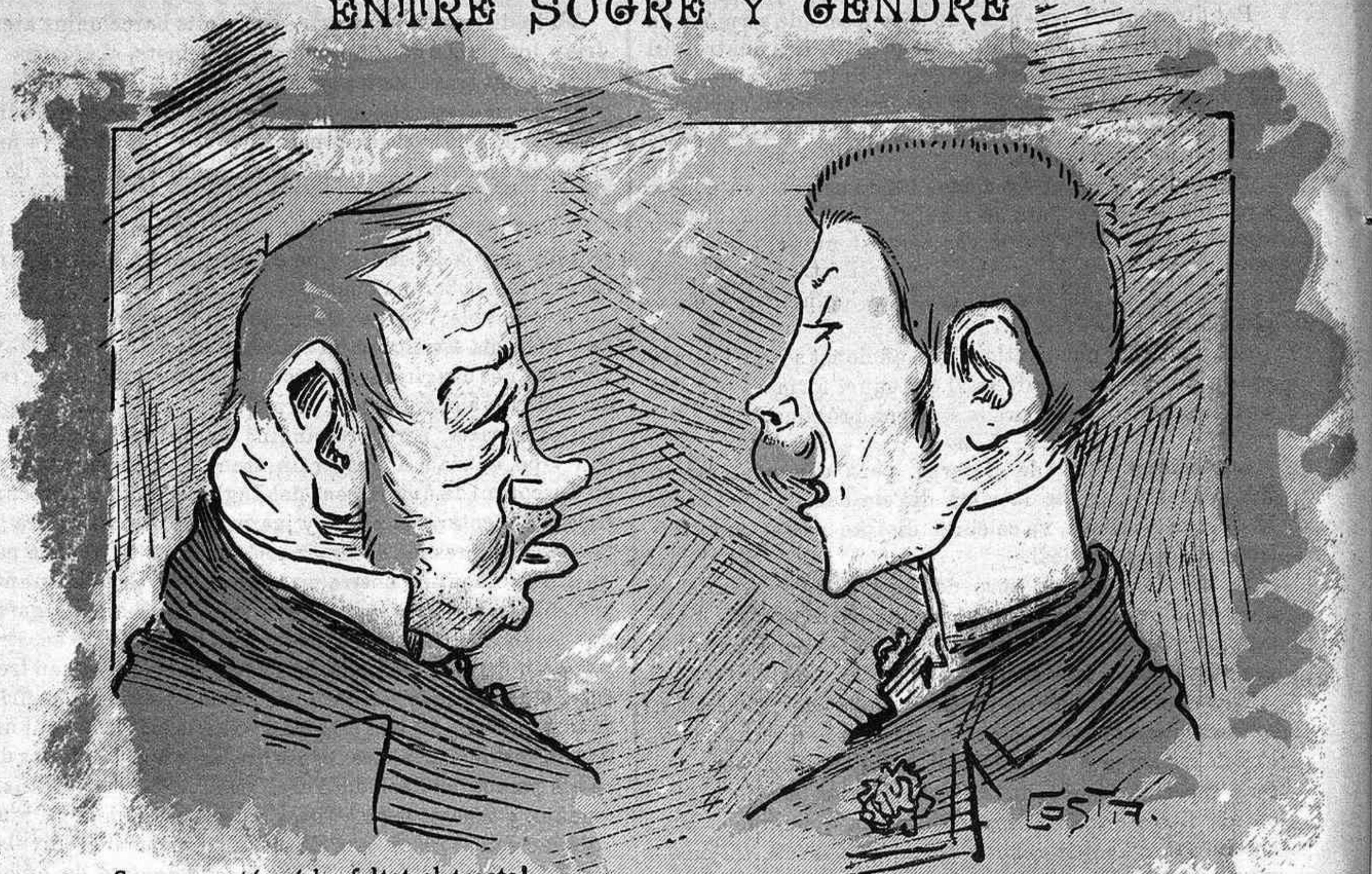
LITOGRÀFIA BARCELONESA

— de Ramón Estany —

6, Sant Ramón, 6.—BARCELONA

LA TOMASA

## ENTRE SOGRE Y GENDRE



—Sogre, vosté m' ha faltat al tractel!

—¿Y aixó?

—Avants de casarme ab sa filla, vosté va dirme qu' allá ahont jo no arrivés vosté hi *arrivaría* sempre.

—¡Es clar! com que jo 'm referia als anys. Jo ja hi arrivat als seixanta, y quan tu hi arrivis jo ja 'n tindré á la ratlla de cent...

## SECCIO DE TRENCÀ - CLOSCAS

### XARADA

Faig lo *tres-terça* á una nina  
bella com un *dos* de flors,  
*de tres-prima* petiteta  
y 'l peuhet com un pinyó.  
Es una raspa de prenias  
de alló *tres*, d' alló millor.  
Per *prima-dos-terça-quarta*  
la conegui á 'l Novetats.  
Jo prou se, li fá l' aleta  
un *hu-tres* de gastadors,  
y qu' es molt fácil me dongui  
*tres-quarta*; mes que hi fa aixó?  
si ella es un sol, si es un ángel,  
si es *quarta*, girada dos.

JOSEPH DE VILOASTRE.

### ANÁGRAMA

La Tot filla de Total  
s' ha casat ab en Marsal.

PERE SALOM.

### INTRÍNGULIS

Buscar una paraula que anantli  
trayent una lletra cada vegada del  
darrera, digui: 1.<sup>a</sup>: Poble català; 2.<sup>a</sup>:

Idem.; 3.<sup>a</sup>: Peix; 4.<sup>a</sup> invers: Part de  
cap; 5.<sup>a</sup>: Consonant.

JOAN ROCAVERT.

### TARJETA

ADELA R. GLOPÉS

### LLORET

Formar ab l'<sup>1</sup> anterior direcció lo  
titul d' un drama català.

RODAVLAS GIOR.

### BALDUFA NUMÉRICA

3 5	—Nota musical.
9 6 7	—Carrer de Barrià.
1 2 3 4 5 6 7 8 9	—Nom d' home.
1 2 6 6 9 3 4 2	—Carrer de Barrià.
4 2 3 3 5 3 2	—“ “ “
1 2 6 8 9 1	—“ “ “
4 9 6 9 8	—“ “ “
1 7 4 9	—“ “ “
1 2 3	—Part del globo.
6 2	—Nota musical.
9	—Vocal.

PEP DEL POU.

### GEROGLÍFICH

:	+
80000	r.
16672	“
—	a
8943	
694	
1000	
894	

11531

R. CAMPINS.

### SOLUCIONS

Á LO INSERTAT EN LO NÚMERO 405

=

Xarada.—A-ni-ma-la-da.  
Endevinallas.—1.<sup>a</sup>: Fe; 2.<sup>a</sup>: L' arbre d'

una màquina; 3.<sup>a</sup>: Que sigui apagat.

Copa numérica.—Crisanto.

Tarjeta.—Miel de la Alcarria.

Geroglífich.—Lo ventre no admet ra-  
hons.